

DIARIO DE TENERIFE

PERIÓDICO DE INTERESES GENERALES, NOTICIAS Y ANUNCIOS

GEOGRAPHIC SITUATION

Latitude N.: 28°, 28' 30"
Longitude: 16°, 15' 09" W. of Greenwich

SANTA CRUZ DE TENERIFE

SITUACION GEOGRAFICA (FARO DEL MUELLE)
Latitude N.: 28°, 28' 30"
Longitude: 16° 2' 50" O de San Fernando

SITUATION GÉOGRAPHIQUE

Latitude N. 28°, 28' 30"
Longitude, 18°, 33' 20" O de Paris

DIARIO DE TENERIFE

Se publica todos los días, excepto los dominicos y fiestas de gran solemnidad.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

(PAGO ADELANTADO)
En esta Capital, pueblos de la Provincia y Península española. un mes 2 ptas.
Extranjero. un año 32

TARIFA DE ANUNCIOS

(PAGO ADELANTADO)
Se admiten en cualquier idioma 4 3 céntimos de peseta la línea sencilla de cuerpo 8 en la cuarta plana; a 5, en la tercera, y a 10 en la primera por cada una vez.

Se admiten abonos para anuncios permanentes con grandes descuentos.
Las esquilas mortuorias y de aniversario, en tamaño corriente, a 5 pesetas la primera inserción y a 4 la segunda.

Observaciones meteorológicas

Table with meteorological data: Altura barométrica, Termómetro seco, Id. humedecido, Tensión del vapor acuoso, Humedad relativa, Dirección y clase del viento, Estado del cielo, Temperatura máxima del aire, etc.

SECCION COMERCIAL

Valores locales

Table with financial data: ACCIONES, Emisión, Cotización. Includes entries for Explotación y canalización de aguas de Tenerife, Edificaciones y reformas urbanas, etc.

Cambios de la Plaza

(DADOS POR LOS CORREDORES)

Septiembre, 3

Table with exchange rates: España, Londres, París, Oro, Descuento.

Bolsa de Madrid

Cierre oficial del día 4

Madrid, 4—6'15 t

Director DIARIO DE TENERIFE.

Deuda perpétua, 4 p 8 interior a 78'05. Id. amortizable 5 p 8, a 97'10. Acciones del Banco de España a 422'00. Id. de la Compañía Arrendataria de tabacos, a 438'00.

CAMBIOS

Londres, vista, a pesetas 00'00 por £. París, vista, a 36'65 p 8.

Almodóbar.

Sección Religiosa

Septiembre, 5

Santo de hoy — San Lorenzo. Santo de mañana. — San Eugenio.

CULTOS PARA MAÑANA

PARROQUIA MATRIZ
Misas rezadas de 7 a 7 y media; cantada a las 8; a las oraciones el Rosario.
PARROQUIA DE SAN FRANCISCO
Misas rezadas de 7 a 7 y media; cantada a las 8; a las oraciones el Rosario.
IGLESIA DEL PILAR
Misas rezadas de 5 a 7; a las oraciones el Rosario.

Efemérides

Septiembre, 5

1710 Muere el poeta cómico francés P. Reynard. 1860. Isabel II recibe a los embajadores marroquíes. 1873 Dimite el ministerio presidido por Salmerón. 1901. Aparece un decreto en la Gaceta estableciendo los tribunales de honor para el profesorado.

Registro civil

Septiembre, 4

NACIMIENTOS

Miguel Jorge y Frios. Diego Rodríguez y Pérez.

DEFUNCIONES

No se inscribieron.

MATRIMONIOS

Pedro Padrón Lutzardo, natural de esta ciudad, 22 años, soltero; con Dolores Rodríguez Campanario, de esta capital, 24 años, soltera.

ANUNCIOS OFICIALES

La Aseguradora Española

ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA 2.ª Convocatoria

No habiendo tenido lugar por falta de número la que se convocó para el primero del corriente, se cita a los señores accionistas para el día 10 del actual y hora de las 16 con objeto de deliberar y resolver sobre lo siguiente

ORDEN DEL DIA

Modificación de los artículos 33 y 47 de los Estatutos sociales. La sesión complementaria tendrá lugar a las 17 del mismo día. Sta. Cruz de Tenerife, 4 Septiembre de 1903. — El Secretario, C. Alarcó.

TELEGRAMAS

(De nuestro servicio particular)

Madrid, 4—19 (7 t.)

Director DIARIO DE TENERIFE.

Probablemente no irá a Valladolid el presidente del Consejo señor Villaverde a pesar de haberse anunciado su viaje.

Se ha hablado mucho hoy de aplazamiento de la reapertura de las Cortes.

Lo mismo el Sr. Villaverde que el Ministro de la Gobernación señor García Alix han negado que exista ningún acuerdo en ese sentido.

Lo que hay es que aún no se ha precisado la fecha en que han de reanudarse las sesiones.

Almodóbar.

Madrid, 4—19'15 (7'15 t)

Director DIARIO DE TENERIFE.

El Gobierno parece que tiene el

propósito de consultar a los personajes del partido sobre la fecha en que ha de efectuarse la reapertura de las Cortes.

Cualquiera que ella sea en nada afectará a las elecciones municipales

Asegúrase también que el Gobierno prohibirá severamente a los funcionarios públicos amovibles, que hagan política antimonárquica.

Almodóbar.

Madrid, 4—22'45 (10'45 n.)

Director DIARIO DE TENERIFE.

Se acentúan los cabildos políticos dando lugar a muchos comentarios.

Los Sres. Moret, conde de Romanones, Aguilera y otros personajes del partido liberal, despidieron al Sr. Merino.

Dícese que trataron asuntos importantes relacionados con la reorganización del partido.

Apesar de las ambigüedades oficiales, se insiste en asegurar que las Cortes no reanudarán sus sesiones hasta después de las elecciones municipales.

Almodóbar.

(Los telegramas que preceden son de la propiedad particular del DIARIO DE TENERIFE que prohíbe reproducirlos, alterarlos o modificarlos, sin su autorización conforme a los artículos 31 de la ley de 10 de Enero de 1879 y 18 del Reglamento para ejecución de la misma de 18 de Septiembre de 1880.—El Gerente.)

CRÓNICA

Ayer, después de los que dejamos anotados, entraron en nuestro puerto los siguientes vapores:

Esperanza, español; procedente de Adeje. Descargó y carga frutos y otras mercancías; toma carbón y agua y sale para el puerto de su procedencia, despachado por el Sr. D. H. Wolfson.

Golden Eagle, inglés; de Garachico. Descargó y carga frutos y otras mercancías; toma carbón y agua y sale para Leod y Garachico, despachado por el mismo señor.

Tenerife, español; de Candelaria. Descargó medera, toma carbón, agua y pasajeros y sale para San Juan y escalas, despachado por la Compañía de Navegación de Tenerife.

Parahyba, francés; del Havre, escalas y Pasajes. Tomó carbón, agua y víveres y salió para Montevideo y Buenos Aires, despachado por los señores Hardisson Hermanos.

Totnes, alemán, de Hamburgo, Am

beres y Londres. Tomó carbón, agua y víveres y salió para San Francisco y escalas, despachado por los Sres. Hamilton y C.ª

Boma, inglés; de Liverpool y Funchal Descargó mercancías; tomó carbón, agua y víveres y salió para Sierra Leona, despachado por los Sres. Elder, Dempster y C.ª

Hoy han entrado los siguientes: Avetoro, inglés; procedente de Liverpool y escalas. Descargó y carga mercancías y frutos; toma carbón, agua y víveres y sale para Liverpool, despachado por los Sres. Yeoward Brothers.

Anversville, belga; del Congo. Tomó carbón, agua y víveres y salió para Southampton y Amberes despachado por los Sres. Elder, Dempster y C.ª

Ativita, italiano; de Buenos Aires. Tomó carbón, agua y víveres y salió para Génova, despachado por los mismos señores.

Telda, inglés; de Londres y escalas. Descargó mercancías; carga frutos; toma carbón, agua y víveres y sale para Londres despachado por el Sr. D. H. Wolfson

En breve se darán las órdenes por la superior autoridad militar del Distrito, para la revista reglamentaria en el año actual, de los individuos de los cuerpos de Reserva del mismo.

Desde el 15 al 30 del corriente estará abierta la matrícula ordinaria para el curso próximo en la Escuela de Náutica de esta Capital, y la extraordinaria durante todo el mes de Octubre.

Ayer ingresó la Asociación arrendataria de los arbitrios de puertos francos en la Sucursal del Banco de España en esta plaza, la suma de 83.500 pesetas, como importe de la mensualidad correspondiente a Septiembre actual, del canon que debe satisfacer en el corriente año.

El Sr. Administrador principal de Correos ha recibido telegrama particular que el 3º salido de Cádiz a la hora itinerario el vapor Hespérides y que conduce para esta Capital 63 sacos de correspondencia ordinaria; 24 de certificados; 2 despachos; 12 pliegos de valores declarados; 4 objetos asegurados y 166 paquetes postales.

Según se deduce de noticias que publica la prensa de Las Palmas, el crucero de guerra francés Gabilón que fué a Cabo Juby con el propósito, a lo que parece, de rescatar a los cinco marineros de la expedición Lebaudy que los moros tienen prisioneros, no debió ser abortado en sus gestiones—por lo menos en la primera tentativa—, pues dicen que tuvo que apelar a argumento, de artillería, haciendo buen número de disparos sobre la costa

En la reunión de padres de familia celebrada ayer en el despacho del señor Alcalde fueron inscriptas 24 señori-

que hay también un restaurant muy apreciado por algunos habituales del Havre, oyó risas y levantó la cabeza.

Cora estaba asomada a una ventana del piso principal, y detrás de ella, apoyado en su hombro, se distinguía a un joven como de veinte a veinticinco años, de porte elegante y que fumaba un cigarrillo.

Al fondo del gabinete estaban otros cuatro o cinco jóvenes.

Jorge al verlos se sintió palidecer, y perdió la serenidad.

La completa indiferencia que un momento antes manifestaba se desvaneció como un relampago; sus bellas ilusiones se ablandaron, y unos celos terribles se apoderaron de su corazón.

XX

No le quedaba duda de que estaba allí, en un restaurant, en compañía de varios jóvenes a quienes el día anterior no conocía. Uno de ellos murmuraba a su oído dulces proyectos, la miraba con descaro, se proponía hasta el punto de pasarle el brazo por la cintura, y en el fondo del gabinete estaban otros jóvenes dispuesto sin duda a reemplazar a su amigo.

¡Y él había amado, había adorado por espacio de dos años a aquella mujer! Por su causa se ha-

cia en el destino de Jorge. Algun tiempo después fué interpretado de un modo tan desfavorable para él, que no podemos pasarlo en silencio.

Despedido por el armero, volvió a subir la calle de París, con el proyecto de prescindir de la pistola y de entrar con resolución y sin anunciarse en el gabinete donde Cora almorzaba en alegre compañía, cuando de pronto le pareció ver dos carruajes que se detenían a la puerta de la casa a donde él se dirigía. Apresuró el paseo para alcanzarlos, pero cuando llegó, cinco personas saltan del restaurant; tres montaron en uno de ellos, y los otros dos Cora y el joven a quien Jorge había visto media hora antes a su lado, se instalaron en el otro.

Era demasiado tarde; mientras él perdía su tiempo en casa del armero, el almuerzo había concluido, y salían del restaurant.

El coche en que Cora acababa de montar pasó rápidamente cerca de Jorge. Él la percibió, alegre, sonriente, con las mejillas encendidas, recostada en el fondo del carruaje, mientras que su compañero, alentado sin duda por las copiosas libaciones; le cogía las manos y las acercaba a sus labios.

Aquello fué un relámpago, una especie de visión; pero desde aquel momento, Jorge perdió la razón como lo confesó más tarde.

Si todos sus actos desde las doce hasta las cinco y media de la tarde no hubiesen sido comprobados legalmente y con minuciosidad, si no le hubiese dicho: «V. ha hecho tal cosa, V. pasó por tal calle; V. habló con tal persona», él no hubiera sabido jamás lo que había hecho.

escándalo lo trataría delante de todos como merecía y aunque tuviese que emplear la violencia saldría con ella u obligarla a sus compañeros a que le dejasen el sitio.

En el momento en que entraba en el restaurant una reflexión lo detuvo.

—Ellos son, se dijo, cinco ó seis, y tienen muchos mozos a su servicio; si les da la gana me pondrá en la puerta y entonces me habrá puesto en ridiculo a sus ojos y a los ojos de Cora, así es que en caso necesario debo poder imponerles respeto e impedir que puedan echarse sobre mí. Si, necesito un arma cualquiera, la más inofensiva, pues no pienso servirme de ella; pero un arma al fin... Si fuese el hotel y trajese el revólver que está junto a la cama de Cora... No, es un arma muy peligrosa, la menor presión del dedo puede dispararla... Si me obligan a ello, quiero intimidarlos, pero no herir a ninguno.

Estas reflexiones le decidieron a comprar en cualquier armería próxima una pistola de bolsillo.

Pero en provincias, cuando no se es conocido no es tan fácil como en París comprar cierta clase de armas; además las pistolas de bolsillo están clasificadas entre las armas prohibidas, y si los reglamentos se cumpliesen rigurosamente, los armeros no podrían venderlas sino a las personas provistas de una autorización en regla.

Aquel a quien Jorge se dirigió creyó notar que éste no disfrutaba de sangre fría; temió comprometerse ó ser causa de algún accidente y se excusó diciéndole que no tenía pistolas preparadas para la venta.

Este paso infructuoso ejerció una triste influen-

tas como alumnas del colegio que se proponen establecer en esta Capital las religiosas Asuncionistas.

Ayer tarde se dió sepultura en el Cementerio de esta capital al cadáver de la niña María Sánchez Díaz á cuyos padres y demás familia acompañamos en su sentimiento.

Dentro de breves días pasará el Excelentísimo Sr. Capitán General, con su Auditor, visita de Cárceles en los Cuarteles y a los paisanos sujetos á la jurisdicción de Guerra.

Ha sido concedido el retiro para Madrid, al Subinspector de Sanidad militar D. Agustín Munizaguren Casanova, Jefe de dicho Cuerpo en este Distrito.

La Cámara oficial Agrícola de esta Capital ha publicado en un folleto la conferencia sobre *Abonos* dada en aquel centro el 17 de Mayo último por el socio D. Leocadio Machado.

La competencia del autor en la materia y las noticias interesantísimas y los muchos datos que esta Memoria contiene, la hacen de suma utilidad para todos los agricultores, á los que recomendamos su adquisición. Vale el folleto una peseta.

Ha tomado posesión de la Escuela del Puerto de la Cruz, el Maestro propietario de la misma, D. Francisco García López.

El Excmo Sr. Capitán General del Distrito en oficio de 26 del pasado mes, dice al teniente coronel jefe de la Comisión liquidadora del batallón Provisional de Canarias que haga saber á los jefes oficiales y tropa dependientes de dicho jefe la satisfacción con que ha visto el celo y actividad desplegados en los trabajos reativados por la misma en los ajustes de individuos de tropa.

Ha sido destinado a la Plaza de Lérda el Capellán 2.º D. José Burbulla Jarro, que prestaba sus servicios á las tropas de esta guarnición.

Según vemos en *El Imparcial*, ha sido ascendido á Inspector de segunda clase del Cuerpo de Ingeniero de Minas nuestro paisano D. Juan García del Castillo, Conde de Belascoain, y senador por esta provincia.

D. Carlos Navarro y Ruiz vecino de Las Palmas ha presentado en el Gobierno civil instancia y proyecto solicitando autorización para alumbrar aguas en el cauce público del barranco de Tenoya.

Bajo la Dirección de D. Miguel Miranda se ha establecido en esta Capital una sucursal de la casa de comisiones y representaciones de D. Alfredo Guisandés, con el completo muestrario de las casas fabricantes y productoras que representa.

# GALDÓS

Y SUS

## “Episodios Nacionales”

*Ars, natura, veritas.* lema que adorna (1) la portada de las obras de Galdós, parece signo sugestivo de la técnica con que el gran escritor viene dando

(1) «Sin más atavío, dice el autor en sus *Episodios Nacionales*, que la dalmática nacional tan venerable como abigarrada.»

cima, desde el año 1870, á su gigantesca labor literaria, comenzada con *La Fontana de Oro* y el *Audaz*, avanzó ó ensayo de sus *Episodios Nacionales*, hoy mismo en publicación, continúa en sus *Novelas contemporáneas*, ecos sonoros de los contradictorios anhelos que agitan á nuestra convulsa sociedad, y completada con los intentos dramáticos, que han dado origen á vivas polémicas y a prólogos del autor en defensa de sus ideas y procedimientos.

Con arte, inspirado en un sano realismo y en una certera observación de la vida, con *naturalidad*, rayana á veces en lo vulgar, y con *verdad*, que se impone a cuantos vislumbran, á través de la imaginativa plástica de su fantasía, los datos positivos de que se nutre; acomete y sigue, durante treinta años, su inmensa labor literaria Galdós, superando en algunas cualidades al monumento más grande de la literatura novelesca del siglo pasado, *La Comedia humana*, de Balzac.

Arte, naturalidad y verdad marchan *pari passu*, sea el que quiera el asunto que á Galdós preocupe. Aún en las *Novelas contemporáneas*, influido por las corrientes en boga del naturalismo primero y del psicologismo después, jamás llega el gran novelista á herir cuerdas extremas ni a invadir el terreno de la patología con pesimismo enfermizo.

La castiza tradición de nuestra novela picaresca, el alegre humorismo de la obra *princeps El Quijote* y el apacible pesimismo que, antes que enervar, vigoriza las energías internas, embellecen las creaciones de Galdós y le libran de una vez para siempre del efectismo rebuscado de tanta y tanta literatura enfermiza, flor de un día que, con motes sin término, ha querido representar la última y superior etapa de la inspiración artística.

En la cantera, donde ha moldeado su pensamiento y sus emociones Galdós, se halla siempre inscripta la sentencia del clásico: «Guarda medida en todo».

Personalidad de gran relieve artístico, la más valiente quizá hoy en el mundo literario, á pesar de veredicto en contra de los sufragios que se cuentan y no se pesan, no es Galdós, según refieren, de los que fácilmente se transparentan. Tal vez lo agrada como a Goethe colocar entre su yo íntimo y lo exterior, un *tertium quid*, pudoroso velo que oculta su idiosincrasia subjetiva. Acaso, según dice acertadamente Fray Cándil (1), «el dialogosifencioso y constante del cerebro le suele habitar al laconismo y producir una gran fatiga intelectual, pues los más de los grandes escritores son generalmente parcos; hablan monosilábicamente, como si ahorraran para la labor escrita cuanto se les ocurre en la conversación».

Por lo que apuntan los que tienen la honra de tratarle, Galdós completa su personalidad artística con el comercio intelectual y asiduo de Cervantes, Shakespeare y Beethoven. Algunos críticos entienden que ha sido adoctrinado por Dickens y Erekman-Chatrlian en su manera de novelar. La vista perspicaz y del detalle, la distinción penetrante del dato sugestivo y característico, frente al hecho que nada dice, el esculpido que le ayuda á buscar en las sinuosidades de las almas que observa y que

(1) *Solfe*, pag. 36

con lo fabuloso, abrazará desde fines del siglo XVIII, *Trafalgar* (vol. I de la serie primera), hasta el destronamiento de Isabel II en 1868, *La de los tristes destinos* (vol. X de la serie cuarta). Asombra y maravilla laboriosidad tan tenaz y tan constante en este país, donde de ocupación sería tomar el sol y hacer tiempo (1).

Observador atento de la vida, de los que saben mirar y ver, enemigo declarado de la idea general y abstracta, parásito de la acción, no desdena, sin embargo, el símbolo, sustituto, á veces, feliz de la idea. Pero del símbolo, especie de mito literario, puede decirse lo que del religioso decía Renan, que necesita una gran determinación en la forma con una gran indeterminación en el sentido. Y así emplea el símbolo Galdós y aún así lo concibe y explica en varios de los prólogos de sus dramas, porque, novelista ante todo, de facultades muy equilibradas, que emplea con parsimonia y prudencia, hace siempre ostentosa gala de un estilo impersonal (a veces dramático), que oculta su personalidad detrás de su obra, apareciendo como un poeta épico.

La impersonalidad de Galdós se distancía algo, demasiado en ocasiones, de la honda sinceridad con que escriben los que como Musset recuerdan al Pelecano, nutriendo á sus hijos de su propia sangre; pero en cambio le colocan por encima de las suspicacias de bandos, escuelas, parroquias de barrio y capillas pequeñas.

Como toda gran personalidad, Galdós es Galdós, y en tal respecto, creemos que reirá generosamente cuando le acuse el lector de *Zumalacárregui* (vol. I de la tercera serie de *Episodios Nacionales*) de carlista, el de *Mendizábal* (vol. II de la misma serie) de espartista, y el de *Los Ayacuchos* (vol. IX) de enemigo del Duque, y que oirá como quien oye llover al que le denigre por librepensador en *Doña Perfecta*, *Gloria* y la *Familia de Ledón Roch* (*Novelas de la primera época*), ó le acuse de místico y converso en *Angel Guerra* (*Novelas españolas contemporáneas*). Contra todas esas acusaciones cerrará el repitiendo: *ars, natura, veritas* (1).

En suma, y para ocuparnos ya exclusivamente en sus *Episodios Nacionales*, Galdós, en general, con un poco más de pasión, con menos equilibrio congénito ó estudiado, sería un *Goya de la literatura*.

Tres series (de diez tomos cada una) ya terminadas y una cuarta en publicación (2) constituyen la obra *Episodios Nacionales*, que en cuarenta volúmenes, en los cuales se mezcla lo histórico

(1) Defendiéndose de acusaciones de patrioteros, que contra el autor formulara en la *Revista de los Dos Mundos* (1879) Mr. Louis Londe, dice Galdós en el *postscriptum* de la edición ilustrada de sus *Episodios Nacionales* (Noviembre 1885): «Esta obra fué empezada antes de que estuvieran en boga las tendencias en literatura, al menos aquí; pero aunque se hubiera escrito un poco más tarde, asegura que habría nacido limpia de toda intención que no fuera la de presentar, en forma agradable, los principales hechos militares y políticos del período más dramático del siglo, con objeto de recrear (y enseñar también, aunque no gran cosa) á los aficionados á esta clase de lectura. Ni remotamente se me ocurrió mortificar poco ni mucho á los naturales de un país enemistado con el nuestro, en aquellos trágicos días. La demencia patriótica, que nuestros vecinos llaman *chauvinisme*, es tan contraria á mi manera de sentir, que me tengo por libre de tal enfermedad ahora y siempre. Consigno aquí esta declaración como respuesta, tardía sí, pero categórica, á lo escrito en una célebre revista de circulación universal, por un discretísimo y malogrado publicista francés.»

(2) De ella han aparecido ya los dos primeros volúmenes, *Los Tormentales del 43* y *Narváez*. Para Marzo del año corriente, tiene el autor anunciado el tercero, *Los Dueños de la Camarilla*.

con lo fabuloso, abrazará desde fines del siglo XVIII, *Trafalgar* (vol. I de la serie primera), hasta el destronamiento de Isabel II en 1868, *La de los tristes destinos* (vol. X de la serie cuarta). Asombra y maravilla laboriosidad tan tenaz y tan constante en este país, donde de ocupación sería tomar el sol y hacer tiempo (1).

Obra tan extensa y compleja, pues en ella figuran más de seiscientos personajes, reales uosos, fingidos otros, ha de ser necesariamente algo desigual, lo mismo en el estilo, á veces descuidado, en ocasiones fluido y castizo, que en la contextura del asunto.

Unánime es el juicio respecto á la naturaleza de la obra. «Levantada á la vez sobre el campo de la novela y de la historia», la considera Palacio Valdés; «historias noveladas» la denomina Menéndez Pelayo; de «históricamente novelesca» la califica Navarro Ledesma. En ella se revela, en efecto, casi siempre un sentido histórico imparcial con apariencias de amenidad.

En la primera (Guerra de la Independencia) y en la segunda (Luchas políticas de 1814 á 1834) serie, el entusiasmo nacional y patriótico agranda la acción y agiganta á los personajes, cuyo bloque primitivo surge de las entrañas del pueblo y de lo más sano de las altas clases sociales. En la tercera y en la cuarta serie, reducido el escenario (primera guerra civil) y empequeñecidos los personajes, sucede á los héroes de la independencia caudillos y cabezallas de los bandos civiles y políticos de intriga y bajo vuelo.

Gabriel Araceli, el gaditano de la Caleta en la serie primera, Salvador Monsalud en la segunda, Calpena en la tercera y Fajardo en la última, son los personajes novelescos que, en forma de cartas, de autobiografía y de incidentes novelescos, cuando verosímiles, cuando forzados, se ponen en contacto con los principales acontecimientos históricos y los relatan en combinación, no muy acertada siempre, de lo real con lo fingido. Los personajes reales se destacan con un relieve que no ha de desmentir la investigación histórica, señaladamente aquellos como Narváez, que el novelista presenta hablando y obrando por sí. Los novelescos van por pendiente suave aminorando de talla, hasta llegar á la mínima y casi despreciable de Pepe Fajardo, prototipo del *parvenu*, del que se pasa de listo y aprovechado, detritus de la burguesía, *aristócrata espontáneo* (como él mismo se llama y apellida a Sartorius), nueva nobleza que ha de levantarse sobre la base de las ruinas de la antigua con las armas de la intriga y que prefiere *ser la liebre guisada*, ser el cocinero que la guisa, hasta que sea el rico que se la come.»

U. GONZÁLEZ SERRANC.  
(De la Revista Española).  
(Continuará)

## El ilustre Durán

—¿Cuántos bocks, caballeros?  
—Uno sólo.  
El mozo miró con sorpresa á los cuatro jóvenes que estaban sentados gra-

(1) Después de *La Corte de Carlos IV* (vol. II de la primera serie), dice Galdós, cuatro novelas aparecieron anualmente cada año con regularidad de *Almanaque*. (Se refiere el autor á la terminación de las dos primeras series.)

vemente alrededor de una de las mesas del café.

—Hemos dicho «uno sólo»—repitió uno de ellos, que respondía al suave nombre de Segismundo Durán.

El mozo se dirigió al mostrador en busca de un vaso y gritó con toda la fuerza de sus pulmones:

—¡Un bock para cuatro!

—¡Unos par oquianos volvieron la cabeza, llenos de asombro

—¡Los tiempos son muy malos!—exclamó Cipriano Tempesta, un muchacho rubio y de aspecto tímido, sentado á la izquierda de Segismundo.

—¡Pidamos cuatro vasos—dijo Rogelio Tourville.

—No hay inconveniente—contestó el cuarto amigo, Jeremías Laval, que era el poeta y el filósofo de la partida.

El mozo trajo cuatro vasos, y el único bock fué repartido entre los cuatro camaradas.

—¡A vuestra salud!—exclamó Durán, cuya elevada estatura y potente voz le convertían en el personaje más saliente de la agrupación.

—¡A la salud de todos nosotros!—dijeron á un tiempo Cipriano Tempesta, Rogelio Tourville y Jeremías Laval.

Después de haberse bebido el bock, los cuatro amigos pusieron los codos sobre la mesa y hablaron largamente de su porvenir.

Aquel día quedaron establecidas las bases de la Sociedad cooperativa Durán y Compañía

—Nuestra divisa será *Misterio y discreción*—dijo Segismundo Durán, que acababa de ser nombrado presidente por unanimidad de votos.

Después, en tono grave, pronunció el siguiente discurso:

—Señores, celebro con infinito placer nuestra decisión. Vamos á emprender juntos una lucha verdaderamente gloriosa.

Antiguos condiscípulos de Liceo de Caracasoa, nos hemos encontrado en París con escasos medios de subsistencia. Vosotros tres tenéis un talento inmenso. Tú, Tempesta, manejas la ironía como nadie; tú, querido Tourville, conoces á fondo todos los secretos del melodrama, y tú, Laval, eres el profundo psicólogo del corazón de la mujer.

—Yo, en cambio, no soy nada de eso. En el Liceo era el peor de la clase; pero tengo el genio de los negocios, y soy ambicioso y audaz

Uniendo los cuatro nuestros esfuerzos respectivos, h. de ser indudable nuestro triunfo. Harémos caso omiso de nuestras personalidades, no seremos más que uno y en cualquier caso una sola firma. Si vamos de símbolo el bock que entre los cuatro nos hemos bebido.

Hasta ahora nadie nos conoce; pero el camino está abierto para todos, y, como tenemos talento, lograremos imponerlos al público.

Para eso, amigos míos, cuento con vuestro trabajo. Reuniendo nuestras economías tenemos asegurada durante tres meses una vida modesta y honrosa. Trabajadéis sin cesar noche y día en el mismo cuarto, á la luz del mismo quinqué, y, durante este tiempo, yo recorreré la capital, preparando muchos negocios.

Es preciso, sin embargo, que ninguno de vosotros tenga celos de aquel cuya obra obtenga el primer triunfo. Esa obra formará parte del haber social y será firmada por Durán.

bia enajenado las simpatías de toda la sociedad americana que tan bien lo había recibido; había expuesto su vida en un duelo terrible; por su causa había matado á un hombre!

Aquella era la mujer á quien en sus ensueños había querido dedicar su vida por completo, y que á su vista, en presencia de todo el mundo, se ponía en evidencia de aquel modo.

¿Tenía acaso derecho para obrar de aquella manera? ¿Podía él tolerar semejante conducta? En la travesía que acababan de hacer, pasaba por su mujer propia á los ojos del capitán del *Zurich*, la llamaban la señora de Hamel; había desembarcado con ella, sus equipajes estaban aún en el mismo cuarto, mil lazos los unían. ¿Qué papel estaba desempeñando? ¿Qué juicio formarían de él todos aquellos jóvenes? ¿Cómo le dejaba á su querida vivir á su antojo, se las abandonaba, se las entregaba? Podrían hasta figurarse que él le consentía todas aquellas libertades, y en lugar de decir que era débil, que era cobarde y ridículo podían acusarlo de infame!

No; debía protestar contra aquella odiosa conducta; avergonzarla delante de todos aquellos jóvenes, obligarla á cojer su brazo y llevarse al hotel. Euseguida, le participaría que la dejaba y se marcharía á París, dejándola en completa libertad; pero mientras estuviese en el Havre; mientras que su ruptura definitiva no fuese un hecho, el honor le exigía reclamar sus derechos y hacerlos respetar.

En un segundo, su resolución estuvo tomada: iba á entrar en el *restaurant* y llamar á Cora; si ella se negaba á venir á hablarle ó si, después de hablarle se negaba á seguirlo, sin ruido y sin

Los celos, cuando llegan á cierto punto, se asemejan á la embriaguez; el hombre dominado por esta pasión, habla y obra sin conciencia, y al siguiente día no se acuerda ni de sus palabras ni de sus actos.

Según los documentos de donde hemos tomado el dramático relato que vamos á escribir, el primer movimiento de Jorge, cuando el carruaje en que iba Cora pasó á su lado, fué el de correr en su persecución.

Pero no pudo alcanzarlo.

Los transeúntes y los tenderos á quienes estrañó aquella carrera desenfundada por la calle más concurrida del Havre, y que lo seguían con curiosa mirada, lo vieron detenerse á la altura poco más ó menos del hotel de Europa.

Una carretela de alquiler, de dos caballos, estaba parada junto á la acera, Jorge se dirigió al cochero y le dijo:

—¿Ve V. aquel coche que pasa allá junto al teatro. Dos luses si lo alcanzámos.

—No es posible, respondió el cochero; es el carruaje del hijo del señor Mazillier, que tiene el mejor tiro del Havre, y que parece que va de prisa en este momento.

—Hagámos la prueba, sin embargo.

El cochero montó al pescante y comenzó á dar latigazos á sus caballos; pero el coche de Víctor Mazillier había ido la vuelta en este tiempo, á la plaza de la Comedia, había atravesado el muelle del Comercio y acababa de entrar en la calle de la Calzada, perdiéndose luego de vista.

Entonces probablemente le ocurrió á Jorge volver al *restaurant* donde Cora había almorzado, pensando que los mozos podrían dar algunas no-

¿Qué le importaba? ¡Todo había concluido! Tranquilamente, sin gritos, sin cólera, sin reprimaciones inútiles, sin explicaciones siquiera, había roto definitivamente.

Cada uno se iba por su lado

Dos años hacía que no se había sentido tan alegre, tan libre de toda preocupación y de todo cuidado. ¡Al fin era libre! Ya no había cadenas, ni esclavitud, ni torturas. Le parecía que acababan de quitarle un peso enorme del corazón.

Y alegremente se dirigió con paso firme hacia el reloj de la plaza del Mueo.

—Si no son más que las once, se dijo, aún tengo tiempo de cojer un coche, de ir á busca á mi modo al hotel y de salir para París en el tren de las doce.

A la undécima campanada el reloj se calló

Se dirigió precipitadamente hacia un coche que estaba parado en el muelle; pero en el momento de llegar se acordó de que había olvidado devolver á Cora los valores que la había confiado la noche anterior. La peregrina imprudente dejar aquel depósito en el hotel, y además esto le quitaría tiempo y no alcanzaba el tren.

—Nos marcharemos esta noche, se dijo; no tengo ninguna prisa. Voy á buscar á mi madre para que demos un paseo. ¡Pobres madre mía, qué contenta se pondrá al verme! Dada de mi prudencia y hace mal. Si supiera cómo ha arrancado ya de mi corazón hasta el recuerdo de esta Cora. Yo no la odio; no la desprecio siquiera; pero me es indiferente.

Acababa de llegar á la calle de París en dirección al hotel del Almirantazgo.

Al pasar por una tienda de comestibles, en la

—¡Bravo!— exclamaron a un tiempo los tres jóvenes.

—El nombre de Durán significa una fortuna.

Y los tres se inclinaron convencidos.

III

El proyecto de Segismundo Durán era muy sencillo.

—No posea el genio de los negocios, y no era, además, ambicioso y audaz?

Mientras los tres amigos, establecidos en una modesta casa del barrio latino, escribían con mano febril su correspondiente obra, el presidente de la Sociedad Durán y Compañía visitaba las principales librerías de París.

En todas ellas preguntaba si se había publicado ya la nueva novela de Durán.

—No sé.

—Sí, Durán, el célebre Durán.

Los obreros desconocían tal nombre; pero seguían que se informaban.

A cabo de algún tiempo, el nombre de Durán no era desconocido para los editores.

Por aquellos días se cometió un espantoso crimen que vino de perlas a la Sociedad, porque precisamente el asesino, cuyo paradero no podía descubrir la policía, se llamaba Durán.

Segismundo hizo publicar en todos los periódicos de París la noticia de que el gran novelista y eminente escritor del mismo apellido nada tenía de común con el criminal.

Durán se inscribía en la lista de todas las notabilidades que morían, acudiendo a todos los entierros de personajes de viso y su nombre figuraba en los periódicos en medio de los más insignes apellidos de Francia.

El nombre de Durán fué al fin universalmente conocido.

Los novelistas recibían su tarjeta de felicitación al publicarse sus obras.

Un día dijo a sus conocidos:

—¿Habéis terminado vuestra tarea?

Los tres le contaron en sentido afirmativo y le entregaron sus respectivos manuscritos: Cipriano Tempesta, una novela picaresca, *Las uñas son rosadas*; Rogelio Tourville, un melodramático folletín, *Los amantes de las Catacumbas*, y Jeremías Laval, un poema filosófico, *El alma llorosa*.

—¡Bravo, señores!— exclamó Segismundo —¡El éxito es indiscutible!

Durán leyó con entusiasmo los tres manuscritos, sin comprender su positivo mérito, lo cual, en verdad, no tenía la menor importancia.

Acto continuo cogió una tarjeta y escribió lo siguiente al director de uno de los principales periódicos de París: «Mi querido compañero: He terminado mi tan esperada novela, que tengo el gusto de remitirte. Le ha reservado a usted esta sorpresa su afecísimo amigo y compañero,

SEGISMUNDO DURÁN»

Y le envió *Las uñas son rosadas*.

El director, al recibir la tarjeta, se rascó la oreja.

—¡Durán! ¡Durán! ¡Yo conozco este nombre! ¡Sí, sí, Durán, el nove ísta!

El director leyó el manuscrito, que era encantador, porque Cipriano Tempesta tenía mucho talento, y lo aceptó en seguida.

Segismundo hizo lo mismo con las otras dos obras, que en poco tiempo fueron también compradas a muy buen precio, siendo repartido el importe entre los amigos.

Pero al ser publicadas, surgió un grave problema. Varias notabilidades deseaban conocer personalmente al «maestro».

—¿Quién debería presentarse?

Los tres autores se sometieron a los inmutables estatutos de la Sociedad, y se convino en que se presentara Segismundo.

IV

Durán, muy celebrado en todas partes, y como no tenía peio de tonto y se había aprendido casi de memoria las tres obras, pudo contestar fácilmente a las preguntas que se le hacían.

Pero ocurrió que el ministro, después de haber leído *Las uñas son rosadas*, propuso que se le concedieran a Durán las pausas académicas.

Heróicamente, aunque con lágrimas en los ojos, Cipriano Tempesta se sometió nuevamente y fué Segismundo el agraciado.

Cuando se publicó en *El Telegrama* el folletín *Los amantes de las Catacumbas*, recibió el autor multitud de entusiastas felicitaciones, y fué invitado a las principales fiestas que en París se celebran. Rogelio Tourville, en tanto, permanecía desconocido y arrinconado en su modesta casa del barrio latino.

Después de la publicación de *El alma llorosa* todo el mundo exclamó:

—¡Esto es maravilloso! ¡Ese Durán sobresale en todos los géneros!

Las mujeres se emocionaban al leer los versos de Jeremías Laval, y Segismundo recibía diariamente multitud de perfumadas cartas.

Un día, una hermosa viuda, inmediatamente rica, habló de casarse con el hombre de genio que había escrito *El alma llorosa*.

El caso era muy delicado y no estaba previsto por los estatutos de la Sociedad.

Hubiera sido una locura separarse, pues todo marchaba a pedir de boca.

Jeremías Laval dijo a su amigo con abnegación estóica:

—¡Cásate!

Segismundo Durán contrajo matrimonio con la viuda, que era una mujer encantadora.

Nada tan cómico como el rostro de aquellos tres desdichados ante la novia.

Segismundo les había presentado como antiguos amigos, sin hacer referencia alguna a la Asociación.

V

Un día ocurrió una cosa terrible. Segismundo Durán, después de una breve enfermedad, dejó de existir.

El duelo fué general en todos los círculos literarios y los periódicos publicaron sentidísimos artículos necrológicos.

—¡Hemos desaparecido del mundo!— dijo Cipriano— puesto que ha muerto el ilustre Durán.

Segismundo fué enterrado con extraordinaria pompa. Los tres amigos formaron parte del cortejo fúnebre y tuvieron ocasión de oír alabar con gran entusiasmo las obras del difunto.

—¿Y qué vamos a hacer ahora?— preguntó Rogelio Tourville a sus amigos, después de verificado el sepelio.

—No lo sé— contestó Jeremías Laval.

—Lo cierto es que la Sociedad ha quedado disuelta.

Los tres se estrecharon las manos en silencio y se separaron.

Ninguno de ellos reveló el secreto de la Asociación.

Cipriano Tempesta llevó otro libro a un editor, el cual le contestó que, como era un autor desconocido, no podía aceptar su obra.

Triste y descorazonado, regresó a Carcasona, donde se consagró a plantar viñas.

Rogelio Tourville, después de haber presentado a varios periódicos otra novela, que fué enérgicamente rechazada, compró una droguería en uno de los arrabales de París.

Cuanto a Jeremías Laval, después de haber tratado en vano de hacer la corte a la viuda de su amigo, a la misma que tanto había admirado el genio del autor de *El alma llorosa*, se dedicó a coleccionar minerales, y se casó con una señora inmensamente gruesa, de la que tuvo muchos hijos.

E. DE FORGE.

COMUNICADO

Sta. Cruz Tenerife, 4 Septiembre 1903.

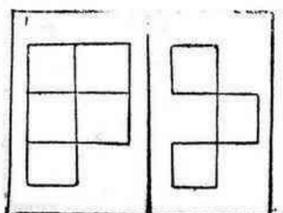
Sr. Director del DIARIO DE TENERIFE.

Muy Sr. nuestro: En el periódico que tan dignamente dirige hemos leído con alegría las cariñosas frases que dedican los honrados vecinos de la calle del Pilar, a esta Compañía de Zapadores-Minadores, por lo que suplicamos a V. haga constar que nosotros, en nombre de toda la Compañía, les damos las gracias más expresivas por los elogios que de nosotros hacen, y sepan que para nosotros ha sido también muy sensible el separarnos de aquella calle después de tanto tiempo de permanencia en ella, uniéndonos azos de verdadera amistad con cuantos en ella habitan. No sería fácil encontrar frases suficientes para demostrarles nuestra profunda gratitud, por lo cual nos conformamos con manifestarles que todos vamos imborrables recuerdos de nuestros vecinos, y si bien se ha trasladado esta Compañía al Fuerte de San Pedro, el pensamiento de todos sus individuos queda en la calle del Pilar.

Rogamos a V. inserte estas sencillas líneas en su periódico y dándole gracias anticipadas se despiden sus afectísimos s. s. q. b. s. m. En nombre de todos.— Los Sargentos, Dionisio Santacru Arez, Gregorio Gómez Maeso.

Entretenimiento

El juego de las cerillas



Con quince cerillas fórmense sobre una mesa cinco cuadrillos en esta forma: Levantense tres de estas cerillas, de manera que no queden mas que tres cuadrillos.

La solución, el lunes

ANUNCIOS PREFERENTES

SE ARRIENDA UNA FINCA EN ESTA Capital, donde llaman Salamanca, con casa, agua y estanques. Inorarán D. José Ciciña Carmona. (38-8)

LAS NOVEDADES

32, CASTILLO, 34

Se acaban de recibir los siguientes artículos.

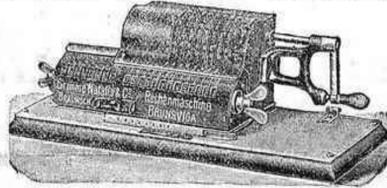
Centros de mesa en bronce, metal, cristal, mayólica y porcelana. Jardineras. Figuras en bronce. Queseras de cristal y porcelana. Jarras. Violeteros de metal y cristal. Jarros para agua. Gran variedad en juegos para cerveza, agua, vino y ponche. Licoreras. Neveras para agua, vino y licor. Bonita colección en juegos de postres. Bomboneras. Polveras. Termómetros. Enjuagatorios, gran surtido. Galleteras. Tarjeteros. Juegos de tocador. Broches de resorte, negros y blancos. Nuevas colecciones en camisas, cuellos, puños, corbatas y alfileres para las mismas. Cinturones para señora. Sombrillas. Abanicos. Peinecillos. Blusas bordadas. Cachuchas de piqué para niños. Bastones. Carteras de piel. Boquillas. Las últimas novedades en cuellos para señora, de seda, encaje inglés, guipur, pompadour, crochet, calados, etc., etc. en todos colores, formas todas nuevas y de mucho gusto. Inmenso y elegante surtido en corbatas, cuellos y puños bordados para señora.

Esta es la única casa, que puede ofrecer desde hoy las tan renombradas *Aplicaciones con motivos*, (última palabra de la moda) tanto en entorchado de seda con pendeloque, como en felpilla, en negro y todos colores.

Al mismo tiempo, hemos recibido una grandísima y variada colección en abanicos de sándalo, marfil y nácar, propios para boda, teatro, baile y paseo; así como los últimos y elegantes modelos de collets de seda, con largas y bonitas cuelgas.

Hemos recibido hoy, la más extensa y completa colección en Motivos ó Pendelques, para adornos de trajes de Sras. en todos colores, estilos y tamaños; para todos gustos. Gran variedad de precios. Interesante. Cualquiera persona que desee algún encargo especial, tanto del Reino como del extranjero, puede dirigirse a esta casa, que se le servirá con mucho gusto.

MÁQUINA PARA CALCULAR



“BRUNSVIGA”

premiada en varias exposiciones, con nuevos perfeccionamientos desde 1.º de Enero de 1901, y dando siempre excelentes resultados

Es la máquina para calcular más práctica del mundo. Superior a todos los sistemas conocidos. La «Brunsviga» ejecuta las cuatro operaciones aritméticas (sumar, restar, multiplicar y dividir.) Calculando con la «Brunsviga», se evita por completo el trabajo mental tan cansado y pesado.

El calcular con la «Brunsviga» ofrece dos ventajas importantísimas: Seguridad absoluta y velocidad considerable.

La importante ventaja de esta máquina resalta enseguida al hacer multiplicaciones ó divisiones (como: cálculos de intereses, reducciones de medidas, pesos, cambios, cálculos de medida cúbica y cuadrada, etc.) pues casi siempre la máquina indica el resultado en menos tiempo de lo que se necesita para escribir en el papel las cantidades que se desea calcular.

Si se tiene en cuenta, que para comprobar la exactitud de un cálculo hecho a la manera usual, casi siempre ha de repetirse la operación, resultando por consiguiente doble trabajo, mientras que la máquina calcula con seguridad absolutamente infalible, se comprenderá que ya por la enorme economía de tiempo como por que se evita el trabajo abrumador y engorroso del cálculo mental, el uso de la máquina para calcular «Brunsviga» ha de significar un adelanto de a mayor importancia para todos los ramos, tanto más que se puede confiar su manejo a los empleados inferiores.

Recomendamos la «Brunsviga» especialmente a los siguientes ramos: Administraciones y cajas.—Sociedades de seguros.—Centros de estadística.—Arquitectos y maestros de Obras.—Ingenieros de todos los ramos.—Casas de banca y de comercio.—Escuelas superiores.

Representante general en España: Guillermo Trüniger, Balmes, 12, Barcelona.

Para las islas Canarias: J. M. Ballester, Castillo, 61.—Santa Cruz de Tenerife.

HY. WOLFSON

CASA DE BANCA Y CAMBIO

Compra y venta de oro. Compra y venta de giros sobre Madrid, París, Londres y otras plazas del extranjero.

Demás operaciones de Banca.

Horas de despacho: de 9 a 11 y de 1 a 4.

Oficinas: Marina, núm. 1—Santa Cruz de Tenerife.

Ferretería Carlos Diaz

NUEVO INVENTO

ALVEO AMERICANO EN POLVO. Unicos polvos que mezclados con agua tienen cualidades de la pintura al aceite.

Son verdaderamente lavables y no cambian de color, lo que hace, que sean muy recomendables, además de interiores, para fachadas y paredes al intemperie.

5 libras cubren 50 metros cuadrados ES LO MEJOR HASTA EL DÍA

El Rincón

ALMACÉN DE ULTRAMARINOS

DE MANUEL DE PAZ CEREZO

En este acreditado establecimiento se han recibido últimamente vinos exquisitos de mesa, un surtido completo de tabacos de la isla de la Palma, una gran remesa de almendra superior de dicha isla, y grandes cantidades de comestibles, que su dueño ofrece a todos sus feligreses, y público en general, a precios altamente módicos.

Candelaria, núm. 12

(5-9-6 alt.)

María Cabrera Profesora de piano

Tiene el gusto de participar a sus discípulos y al público, que ha trasladado su domicilio a la casa núm. 14 de la calle de San Francisco. (5-8-25)

CAULFIELD'S PROVINION STORES

A choice assortment of the finest canned goods, groceries, provisions, wines, spirits and liqueurs

FINEST WILTSHIRE BACON JUST RECEIVED

Almacén de Comestibles

C. Caulfield

Completo surtido en vinos, aguardientes, licores, conservas de carnes, pescados, jamones York, Westfalia, Morrison y gallegos. Marcas acreditadas.

Se acaba de recibir por el último paquete inglés una partida de tocino para freír (bacon).

Los chocolates Suchard, Cadburys!!

BENEDICTINOS

¡¡Cacaos Suchard Van-Houten y Cadburys!!

Cambio de Monedas

Se compra y cambia oro, monedas y billetes extranjeros.

NICOLÁS DEHESA

Castillo núm. 64. (pm)

Monkey

PARA PULIR Y LIMPIAR todos los UTENSILIOS DE COCINA.



QUITA EL ORIN, SUCIEDAD Y MANCHAS.

Brand

Fídase en todos los establecimientos. (106)

# Vapores con registro abierto



**LA VELOCE**  
COMPAÑIA DE NAVEGACION ITALIANA

El magnifico vapor correo

## Venezuela

de 5.000 toneladas y de 16 millas de andar, llegará a Santa Cruz el 7 de Septiembre con destino a

TRINIDAD, LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURACAO, SABANILLA, COLON Y PUERTO LIMON con comodidad para pasajeros y carga.

El magnifico vapor correo

## Duca di Galliera

de 5.000 toneladas y de 16 millas de andar llegará a Santa Cruz el 7 de Septiembre con destino a

MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES con comodidad para pasajeros y carga

El magnifico vapor correo

## Centro América

de 5000 toneladas y de 15 millas de andar, llegará a Santa Cruz el 11 de Septiembre con destino a

GÉNOVA con comodidad para pasajeros de 1.ª y 2.ª clase.

### BILLETES DE IDA A GÉNOVA

En camarote de lujo, francos 300.  
En primera clase, 250.  
En segunda id., 200.

Se expiden en esta Agencia billetes para el viaje desde Santa Cruz a Barcelona ó Génova por los vapores de la Compañía VELOCE, con libertad de volver de Liverpool a Santa Cruz por los vapores de la casa ELDER DEMPSTER & C.ª; ó bien para el viaje de Santa Cruz a Liverpool para volver desde Génova a Santa Cruz por los vapores de LA VELOCE.

Precio del billete de cualquiera de estos itinerarios £ 15 en 1.ª clase, siendo por cuenta del viajero el gasto de transporte desde Barcelona ó Génova a Liverpool ó vice versa.

El viaje por tren desde Génova ó Barcelona a Londres dura unas 30 ó 32 horas y cuesta aproximadamente:

DE GENOVA A LONDRES  
1ª. £ 7.. 10.. 0  
2ª.. £ 5.. 5.. 0  
DE BARCELONA A LONDRES  
1ª.. £ 8.. 0.. 0  
2ª.. £ 5.. 17.. 6

Para más informes dirijirse a  
Para más informes dirijirse a  
ELDER DEMPSTER & Co  
Marina, 11



**CHARGEURS REUNIS**  
VAPORES CORREOS FRANCESES DE GRAN MARCHA

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES El magnifico vapor

## Pampa

saldrá de este puerto el 20 de Septiembre Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.

PARA BURDEOS Y HAVRE El magnifico vapor

## Paraguay

saldrá de este puerto del 12 al 14 de Septiembre.

Admite carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Para Dakar, Conakry, Grand Bassam, Cotonou, Libreville, Cap-Lopez, Cote d'Ivoire, Camerun, Mayumba, Banane, Boma y Matadi

El magnifico vapor

## Ville de Maceio

saldrá el 20 de Septiembre. Admite carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase

Agentes

Hardisson Hermanos

## Houston Line

El magnifico vapor correo inglés

## HERACLIDES

de 3.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 7 de Septiembre con destino a

LIVERPOOL con hueco disponible para 6 pasajeros de 1.ª clase, o de 2.ª, 000 toneladas métricas en entrepuentes y 1000 sobre cubierta.

THE TENERIFFE COALING C.ª Marina, 11

## The Aberdeen White Star Line

PARA PLYMOUTH Y LONDRES Llegará el 9 de Septiembre el vapor

## Damascus

Admite pasajeros y carga. Agentes, HAMILTON Y COMPANIA Marina, 15.



**Blandy Brothers y C.ª**

Agentes del Lloyd inglés de Verein Amburger Aseguradora Havarie Bureau, the Liverpool Underwriters Association, y de varias más corporaciones de seguros de Bancos Extranjeros

COMERCIANTES DE CARBÓN  
68, TRIANA, 68, LAS PALMAS  
Consignatarios de vapores

Grandes talleres situados en el Puerto de la Luz para la construcción de buques de vela y de vapor.

Veradero para reparaciones de buques Dique seco.

Reparaciones de todas clases de maquinarias de vapores.

## The Union Castle Mail S. S. Co.

PARA LONDRES

El magnifico vapor

## Doune Castle

saldrá de este puerto el 9 de Septiembre. Admite carga y pasajeros.

Agentes, HAMILTON Y COMPANIA

## British and African Steam

NAVIGATION C.ª Ld.

El magnifico vapor inglés

## Sherbro

de 3.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 8 de Septiembre con destino a

HAMBURGO con hueco disponible para 13 pasajeros de 1.ª clase, y 400 toneladas métricas sobre cubierta.

El magnifico vapor correo inglés

## WARRI

de 4000 toneladas llegará a Santa Cruz el 10 de Septiembre con destino a

LIVERPOOL con hueco disponible para 8 pasajeros de 1.ª clase, 2 de 2.ª, 1000 toneladas métricas en los entrepuentes y 500 sobre cubierta.

El magnifico vapor correo inglés

## VOLTA

de 3000 toneladas, llegará a Santa Cruz el día 10 de Septiembre con destino a

LIVERPOOL con hueco disponible para 35 pasajeros de 1.ª clase, 12 de 2.ª, 50 toneladas métricas en los entrepuentes y 150 sobre cubierta

Agentes, ELDER DEMPSTER Y C.ª

## The New Zealand Shipping C.ª

PARA PLYMOUTH Y LONDRES

El vapor

## RIMUTAKA

saldrá el 10 de Septiembre Admite 40 toneladas de carga.

Agentes, HAMILTON Y C.ª Marina, 15,

## VAPORES TRASATLANTICOS

DE A. FOLCH Y C.ª

(Sociedad en comandita)

PARA PUERTO RICO, SANTO DOMINGO Y HABANA

El magnifico vapor

## PUERTO RICO

deberá llegar el día 10 de Septiembre. Admite carga y pasajeros.

Agentes, ANTONINO YANES Y C.ª

Sociedad en comandita

## C.ª Générale Transatlantique

Para La Guayra, Fort de France, Trinidad, Curaçao, Puerto Cabello, Cartagena, Colón, Puerto Limón etc

El hermoso vapor francés

## Alexandre-Bixio

saldrá de este puerto el 15 de Septiembre. Admite carga y pasajeros.

Agentes, HARDISSON FERRES Tigre, 5



**Compania Trasatlantica Española**

(ANTES A. LOPEZ Y C.ª)

SERVICIOS DEL MES DE SEPTIEMBRE

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES Saldrá el día 9 el vapor

## Reina M.ª Cristina

Admite carga y pasajeros.

PARA PUERTO RICO, HABANA, MEXICO, PUERTO LIMON, COLON, PUERTO CABELLO Y LA GUAYRA

Saldrá el día 17 el vapor

## MONSERRAT

Admite carga y pasajeros.

PARA SANTA CRUZ PALMA Saldrá el 28 el vapor

## M. L. Villaverde

Admite carga y pasajeros.

PARA LAS PALMAS, CADIZ, ALICANTE VALENCIA Y BARCELONA

Saldrá el día 1.º Octubre el vapor

## M. L. Villaverde

Admite pasajeros y carga

Agentes, Viuda é hijos de Juan La Roche.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia un día antes de la salida de los vapores a las 4 de la tarde, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

## Indra Line

El magnifico vapor correo inglés

## Indralema

de 6670 toneladas llegará a Santa Cruz el 15 Septiembre con destino a

LONDRES con hueco disponible 100 toneladas métricas en los entrepuentes y 500 sobre cubierta.

Para más informes dirijirse a los Agentes

THE TENERIFFE COALING C.ª Marina, 11.

El anuncio es como el alma del comercio y de la industria, el intermediario entre el comerciante que vende y el particular que compra.

# ANUNCIOS GENERALES

Los grandes centros fabriles y comerciales que hoy la admiración del mundo lo deben todo la publicidad de sus productos.

**FÁBRICA DE PUERTAS DE ACERO ONDULADO,**  
Fumisteria, Artículos de Cerrajería y Jardinería.  
MOVIDA POR VAPOR  
DE **JUAN MAS BAGA**  
BARCELONA  
EXPORTACIÓN A PROVINCIAS Y ULTRAMAR

Representante para las Islas Canarias: J. M. BALLESTER. Castillo, 61, Santa Cruz de Tenerife.  
Pueden verse Catálogos ilustrados.

**LA ASEGURADORA ESPAÑOLA**  
Compañía Nacional de Seguros á prima fija  
CAPITAL SOCIAL 5.000 000 DE PESETAS

Domicilio: Santa Cruz de Tenerife

Esta Compañía asegura en condiciones y á primas módicas en las Secciones de Incendios y Marítimas.  
Para informes y mayores datos, dirigirse por carta á la Dirección General, Apartado de Correos núm. 49, personalmente á la misma Dirección en su local social.  
Castillo, 81. (3-12)

**JARABE COMPUESTO DE HIPOFOSFITOS**  
según Fellows  
PREPARADO BAJO LA DIRECCION DEL SUBDELEGADO EN FARMACIA  
DR. J SUÁREZ GUERRA

Reune esta preparación racional y científica, la utilidad de excitar la acción de los nervios y músculos; estimula el apetito como Tónico, regulariza la digestión y asimilación de los alimentos, ejerciendo además una benéfica influencia en el insomnio, falta de memoria, Dispepsia nerviosa, Histerico, pérdida del Timbre de la voz ó irregularidades de las pulsaciones del corazón.

Entrando en su composición, elementos reparadores y constitutivos de los huesos músculos, nervios y la sangre, su acción curativa se hace evidente y el médico encontrará un poderoso auxiliar en este medicamento no sólo para el tratamiento de las anteriores alteraciones de la salud, sino muy especialmente para la Anemia, Clorosis, Neuralgias, Asma, Bronquitis, Rouquera, Ahogos, Tos por acumulación mucosa y otras enfermedades del aparato respiratorio.

Farmacia de J. Suarez Guerra,  
SANTA CRUZ DE TENERIFE. SAN FRANCISCO.  
Precio del frasco tres pesetas. (2 1)

**EL JABON HIEL DE VACA MARCA LA GIRALDA** COMUNICA AL CUTIS LA SUAVIDAD DEL TERCIPELO Y LAMÁS PERFECTA BLANCURA ES EL MEJOR Y EL MÁS HIGIÉNICO DE VENTA EN LAS PRINCIPALES DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

De venta, casa de Elicio Lecuona é hijo.

**AGUA DE Azahar**  
MARCA LA GIRALDA

ES EL REMEDIO MÁS EFICAZ PARA COMBATIR CON EXITO SEGURO TODOS LOS PADECIMIENTOS NERVIOSOS Y DEL CORAZON

EXÍJASE COMO GARANTIA LA MARCA REGISTRADA LA GIRALDA

De venta en la Farmacia de Emilio Serra y Droguerías de Filipes y de A. Espinosa.  
En la Legua: establecimiento de D. Luis Pozuelo. (13-3)

**SOLUCION BENEDICTO**  
de glicero-fosfato de cal con **CREOSOTAL**

Preparación la más racional para curar la tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, infecciones gripales, enfermedades consuntivas, inapetencia, debilidad general, postración nerviosa, neurastenia, impotencia, enfermedades mentales, c ries, raquitismo, escrofulismo, etc. Frasco 2,50 pesetas. Depósito: Farmacia del Dr. Benedicto, San Bernardo, 41, Madrid y en las Islas Canarias—Farmacia de Tenerife—en Santa Cruz, Calle del Norte, 17 y en Las Palmas (Gran Canaria) Farmacia de D. Fernando Bojart.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS  
**SÁNDALO PIZÁ**  
MIL PESETAS

al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá, de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París, 1889. Velantemas tres años de éxito crecienté. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca, varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. PIZÁ, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

Pedro Sándalo Pizá.—Desconfiad de imitaciones.

IMPRENTA ISLEÑA DE HIJOS DE P. C. HERNÁNDEZ  
Calle de Valentín Sanz, núm. 8